

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 274 I



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

28. lokakuuta 2019

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2019/1750, annettu 21 päivänä lokakuuta 2019, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta annetun päätöksen (EU) 2019/274 muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 1

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.



## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## PÄÄTÖKSET

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/1750,**

**annettu 21 päivänä lokakuuta 2019,**

**Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta annetun päätöksen (EU) 2019/274 muuttamisesta**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 50 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 Eurooppa-neuvostolle aikomuksestaan erota Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä, jäljempänä 'Euratom', Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEU', 50 artiklan nojalla; kyseistä artiklaa sovelletaan Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 106 A artiklan nojalla myös Euratomiin.
- (2) Euroopan unioni on SEU 50 artiklan mukaisesti neuvotellut Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa sopimuksen eroamiseen sovellettavista järjestelyistä ottaen huomioon puitteet, jotka sääntelevät kyseisen valtion myöhempiä suhteita unioniin, jäljempänä 'erosopimus'.
- (3) Neuvosto hyväksyi 11 päivänä tammikuuta 2019 päätöksen (EU) 2019/274 <sup>(1)</sup> erosopimuksen allekirjoittamisesta.
- (4) Päätöksellä (EU) 2019/476 <sup>(2)</sup> Eurooppa-neuvosto päätti yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa pidentää SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaista määräaikaan 12 päivään huhtikuuta 2019. Määräaika pidentettiin edelleen 31 päivään lokakuuta 2019 yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehdyllä Eurooppa-neuvoston päätöksellä (EU) 2019/584 <sup>(3)</sup>.
- (5) Sen vuoksi erosopimuksen voimaantulopäivää täytyi mukauttaa vastaavasti, ja päätöstä (EU) 2019/274 muutettiin neuvoston päätöksellä (EU) 2019/642 <sup>(4)</sup>, jotta siinä voitiin ottaa huomioon erosopimuksen mukautettu teksti.

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2019/274, annettu 11 päivänä tammikuuta 2019, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta (EUVL L 47I, 19.2.2019, s. 1). Päätökseen (EU) 2019/274 liitetty erosopimuksen teksti on julkaistu EUVL:ssä C 66 I, 19.2.2019, s. 1.

<sup>(2)</sup> Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/476, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 22 päivänä maaliskuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 80 I, 22.3.2019, s. 1).

<sup>(3)</sup> Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/584, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 101, 11.4.2019, s. 1).

<sup>(4)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2019/642, annettu 13 päivänä huhtikuuta 2019, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta annetun päätöksen (EU) 2019/274 muuttamisesta (EUVL L 110 I, 25.4.2019, s. 1). Päätökseen (EU) 2019/642 liitetty erosopimuksen teksti on julkaistu EUVL:ssä C 144 I, 25.4.2019, s. 1.

- (6) Unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan neuvottelijoiden välillä syys- ja lokakuussa 2019 käytyjen neuvottelujen tuloksena päästiin sopimukseen erosopimukseen sisältyvän Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan tarkistetusta sanamuodosta ja tarvittavista erosopimuksen 184 ja 185 artiklaan tehtävistä teknisistä mukautuksista. Eurooppa-neuvosto vahvisti muutetun erosopimuksen 17 päivänä lokakuuta 2019.
- (7) Päätös (EU) 2019/274 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (8) Kuten SEU 50 artiklan 4 kohdassa määrätään, Yhdistynyt kuningaskunta ei ole osallistunut neuvoston tätä päätöstä koskeviin keskusteluihin eikä sen hyväksymiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen (EU) 2019/274 1 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Sopimuksen teksti, sellaisena kuin se on muutettuna, on liitetty tähän päätökseen.”

*2 artikla*

Korvataan päätökseen (EU) 2019/274 <sup>(<sup>1</sup>)</sup> liitetty sopimusteksti tähän päätökseen liitetyllä muutetulla sopimustekstillä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 2019.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
T. TUPPURAINEN

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 384 I, 12.11.2019, s. 1.



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

